

## ATODLEN 2

### TELERAU CYTUNDEBAU CARTREFI SYMUDOL

#### RHAN 1

#### TELERAU A YMHLYGIR GAN Y DDEDDF

#### PENNOD 2

### CYTUNDEBAU SY'N YMWNEUD Â LLEINIAU AC EITHRIO'R RHAI HYNFY SYDD AR SAFLEOEDD AWDURDODAU LLEOL I SIPSIWN A THEITHWYR

#### Parhad y cytundeb

- 2 Yn ddarostyngedig i baragraff 3, mae'r hawl i osod y cartref symudol ar dir sy'n ffurfio rhan o'r safle gwarchoddedig yn bodoli hyd nes i'r cytundeb gael ei derfynu o dan baragraff 4, 5, 6 neu 7.
- 3 (1) Os nad yw ystâd neu fuddiant y perchennog yn ddigon i alluogi'r perchennog i roi'r hawl am gyfnod amhenodol, nid yw'r cyfnod pryd y bydd yr hawl yn bodoli yn ymestyn y tu hwnt i'r dyddiad pan fydd ystâd neu fuddiant y perchennog yn terfynu.
- (2) Os oes caniatâd cynllunio i ddefnyddio'r safle gwarchoddedig fel safle i gartrefi symudol wedi ei roi mewn termau sy'n golygu y daw i ben ar ddiwedd cyfnod penodedig, nid yw'r cyfnod pryd y bydd yr hawl yn bodoli yn ymestyn y tu hwnt i'r dyddiad y daw'r caniatâd cynllunio i ben.
- (3) Os ceir newid amgylchiadau cyn diwedd cyfnod a bennir gan y paragraff hwn a hwnnw'n caniatáu cyfnod hirach, mae ystyriaeth i gael ei rhoi i'r newid hwnnw.

#### Terfynu

- 4 Mae gan y meddiannydd hawl i derfynu'r cytundeb drwy hysbysiad ysgrifenedig a roddir i'r perchennog nid llai na 4 wythnos cyn y dyddiad y mae i fod i ddod yn effeithiol.
- 5 Mae gan y perchennog hawl i derfynu'r cytundeb ar unwaith os bydd y corff barnwrol priodol ar gais gan y perchennog—
- (a) wedi ei fodloni bod y meddiannydd wedi torri unrhyw un neu ragor o delerau'r cytundeb ac os nad yw, ar ôl i hysbysiad gael ei gyflwyno i gywiro'r toriad, wedi cydymffurfio â'r hysbysiad o fewn amser rhesymol, a
- (b) o'r farn ei bod yn rhesymol terfynu'r cytundeb.
- 6 Mae gan y perchennog hawl i derfynu'r cytundeb ar unwaith os bydd y corff barnwrol priodol, ar gais y perchennog—
- (a) wedi ei fodloni nad yw'r meddiannydd yn meddiannu'r cartref symudol fel unig neu brif breswylfa'r meddiannydd, a
- (b) o'r farn ei bod yn rhesymol terfynu'r cytundeb.
- 7 (1) Mae gan y perchennog hawl i derfynu'r cytundeb ar unwaith—

- (a) os bydd tribiwnlys, ar gais y perchennog, wedi penderfynu bod y cartref symudol, o roi sylw i’w gyflwr, yn creu effaith andwyol ar amwynder y safle, a
  - (b) wedyn, ar gais y perchennog, os bydd y corff barnwrol priodol, o roi sylw i benderfyniad y tribiwnlys ac i unrhyw amgylchiadau eraill, o’r farn ei bod yn rhesymol terfynu’r cytundeb.
- (2) Mae is-baragraffau (3) a (4) yn gymwys, ar gais i’r tribiwnlys o dan is-baragraff (1) (a)—
- (a) os bydd y tribiwnlys o’r farn, o roi sylw i gyflwr presennol y cartref symudol, ei fod yn creu effaith andwyol ar amwynder y safle, ond
  - (b) ei fod o’r farn hefyd y byddai’n rhesymol ymarferol i waith trwsio penodol gael ei wneud ar y cartref symudol a fyddai’n golygu na châi’r cartref symudol yr effaith andwyol honno, ac
  - (c) os bydd y meddiannydd yn mynegi i’r tribiwnlys fod y meddiannydd yn bwriadu gwneud y gwaith trwsio hwnnw.
- (3) Mewn achos o’r fath, caiff y tribiwnlys wneud gorchymyn interim—
- (a) sy’n pennu’r gwaith trwsio y mae’n rhaid ei wneud ac o fewn pa amser y mae’n rhaid ei wneud, a
  - (b) sy’n gohirio’r achos ar y cais am unrhyw gyfnod a bennir yn y gorchymyn interim sy’n rhesymol ym marn y tribiwnlys i alluogi i’r gwaith trwsio gael ei wneud.
- (4) Os bydd y tribiwnlys yn gwneud gorchymyn interim o dan is-baragraff (3), rhaid iddo beidio â gwneud penderfyniad o dan is-baragraff (1)(a) oni bai ei fod wedi ei fodloni bod y cyfnod penodedig wedi dod i ben heb i’r gwaith trwsio gael ei wneud.

#### *Adennill gordaliadau gan y meddiannydd*

- 8 Os terfynir y cytundeb fel y crybwyllir ym mharagraff 4, 5, 6 neu 7, mae gan y meddiannydd hawl i adennill oddi ar y perchennog gymaint o unrhyw daliad a wnaed gan y meddiannydd yn unol â’r cytundeb ag sydd i’w briodoli i gyfnod sy’n dechrau ar ôl y terfynu.

#### *Gwerthu cartref symudol*

- 9 (1) Os yw’r cytundeb yn gytundeb newydd, mae gan y meddiannydd hawl i werthu’r cartref symudol ac i aseinio’r cytundeb i’r person y gwerthir y cartref symudol iddo (y “meddiannydd newydd”) heb gymeradwyaeth y perchennog.
- (2) Yn y paragraff hwn a pharagraffau 10, 12 a 13, ystyr “cytundeb newydd” yw cytundeb—
- (a) a wnaed ar ôl i’r paragraff hwn gychwyn, neu
  - (b) a wnaed cyn iddo gychwyn, ond sydd wedi ei aseinio ar ôl iddo gychwyn.
- (3) Rhaid i’r meddiannydd newydd, cyn gynted ag y bo’n rhesymol ymarferol, hysbysu’r perchennog fod y gwerthiant wedi ei gwblhau a bod y cytundeb wedi ei aseinio.
- (4) Mae’n ofynnol i’r meddiannydd newydd dalu comisiwn i’r perchennog ar werthiant y cartref symudol ar raddfa nad yw’n fwy nag unrhyw raddfa a bennir gan reoliadau a wneir gan Weinidogion Cymru.

- (5) Ac eithrio i'r graddau a grybwyllir yn is-baragraff (4), ni chaiff y perchennog ei gwneud yn ofynnol i unrhyw daliad gael ei wneud (boed i'r perchennog neu fel arall) mewn cysylltiad â gwerthu'r cartref symudol ac aseinio'r cytundeb i'r meddiannydd newydd.
- (6) Caiff Gweinidogion Cymru drwy reoliadau ragnodi gofynion ynglŷn â gweithdrefnau y mae'n rhaid i'r perchennog, y meddiannydd neu'r meddiannydd newydd gydymffurfio â hwy mewn cysylltiad—
  - (a) â gwerthu'r cartref symudol ac aseinio'r cytundeb, neu
  - (b) â thalu comisiwn yn rhinwedd is-baragraff (4).
- 10 (1) Os nad yw'r cytundeb yn gytundeb newydd, mae gan y meddiannydd hawl i werthu'r cartref symudol ac aseinio'r cytundeb heb gymeradwyaeth y perchennog—
  - (a) os bydd y meddiannydd yn cyflwyno i'r perchennog hysbysiad (“hysbysiad o'r bwriad i werthu”) fod y meddiannydd yn bwriadu gwerthu'r cartref symudol, ac aseinio'r cytundeb, i'r person a enwir yn yr hysbysiad (y “meddiannydd arfaethedig”), a
  - (b) os bodlonir yr amod cyntaf neu'r ail amod.
- (2) Yr amod cyntaf yw nad yw'r meddiannydd, o fewn y cyfnod o 21 o ddiwrnodau sy'n dechrau â'r dyddiad y cafodd y perchennog yr hysbysiad o'r bwriad i werthu (“y cyfnod o 21 o ddiwrnodau”), yn cael hysbysiad gan y perchennog fod y perchennog wedi gwneud cais i dribiwnlys am orchymyn yn atal y meddiannydd rhag gwerthu'r cartref symudol, ac aseinio'r cytundeb, i'r meddiannydd arfaethedig (“gorchymyn gwrthod”).
- (3) Yr ail amod yw hyn—
  - (a) o fewn y cyfnod o 21 o ddiwrnodau—
    - (i) bod y perchennog yn gwneud cais i dribiwnlys am orchymyn gwrthod, a
    - (ii) bod y meddiannydd yn cael hysbysiad o'r cais gan y perchennog, a
  - (b) bod y tribiwnlys yn gwrthod y cais.
- (4) Os bydd y perchennog yn gwneud cais i dribiwnlys am orchymyn gwrthod o fewn y cyfnod o 21 o ddiwrnodau ond nad yw'r meddiannydd yn cael hysbysiad o'r cais gan y perchennog o fewn y cyfnod hwnnw—
  - (a) mae'r cais i'w drin fel pe bai heb ei wneud, a
  - (b) gan hynny mae'r amod cyntaf i'w drin fel pe bai wedi ei fodloni.
- (5) Rhaid i hysbysiad o'r bwriad i werthu gynnwys unrhyw wybodaeth a ragnodir mewn rheoliadau a wneir gan Weinidogion Cymru.
- (6) O ran hysbysiad o'r bwriad i werthu neu hysbysiad o gais am orchymyn gwrthod—
  - (a) rhaid iddo fod mewn ysgrifen, a
  - (b) caniateir ei gyflwyno drwy'r post.
- (7) Dim ond ar un neu ragor o'r seiliau a ragnodir mewn rheoliadau a wneir gan Weinidogion Cymru y caniateir gwneud cais am orchymyn gwrthod; a rhaid i hysbysiad o gais am orchymyn gwrthod bennu ar ba sail neu seiliau y gwneir y cais.
- (8) Mae'n ofynnol i'r person y gwerthir y cartref symudol iddo (“y meddiannydd newydd”) dalu comisiwn i'r perchennog ar werthiant y cartref symudol ar raddfa nad yw'n fwy nag unrhyw raddfa a bennir gan reoliadau a wneir gan Weinidogion Cymru.

- (9) Ac eithrio i'r graddau a grybwyllir yn is-baragraff (8), ni chaiff y perchennog ei gwneud yn ofynnol i unrhyw daliad gael ei wneud (boed i'r perchennog neu fel arall) mewn cysylltiad â gwerthu'r cartref symudol ac aseinio'r cytundeb.
- (10) Caiff Gweinidogion Cymru drwy reoliadau ragnodi gofynion ynglŷn â gweithdrefnau y mae'n rhaid i'r perchennog, y meddiannydd, meddiannydd arfaethedig neu'r meddiannydd newydd gydymffurfio â hwy mewn cysylltiad—
- (a) â gwerthu'r cartref symudol ac aseinio'r cytundeb, ac
  - (b) â thalu comisiwn yn rhinwedd is-baragraff (8).
- 11 (1) Mae'r paragraff hwn yn gymwys pan fo'r meddiannydd yn bwriadu gwerthu'r cartref symudol, ac aseinio'r cytundeb, yn unol â pharagraff 9 neu 10.
- (2) Rhaid i'r meddiannydd, heb fod yn hwyrach nag 28 o ddiwrnodau cyn cwblhau gwerthu'r cartref symudol ac aseinio'r cytundeb, roi'r canlynol i'r meddiannydd arfaethedig—
- (a) unrhyw ddogfennau, neu ddogfennau o unrhyw ddisgrifiad, a ragnodir mewn rheoliadau a wneir gan Weinidogion Cymru, a
  - (b) unrhyw wybodaeth arall a ragnodir yn y rheoliadau, yn y ffurf a ragnodir ynddynt.
- (3) Ond os bydd y meddiannydd arfaethedig yn cydsynio mewn ysgrifen i'r dogfennau a'r wybodaeth arall gael eu rhoi erbyn dyddiad (“y dyddiad a ddewiswyd”) sy'n llai nag 28 o ddiwrnodau cyn cwblhau'r gwerthiant ac aseinio'r cytundeb, rhaid i'r meddiannydd roi'r dogfennau a'r wybodaeth arall i'r meddiannydd arfaethedig heb fod yn hwyrach na'r dyddiad a ddewiswyd.
- (4) Mae'r dogfennau a'r wybodaeth arall y caniateir eu rhagnodi mewn rheoliadau o dan is-baragraff (2) yn cynnwys y canlynol (ond heb fod yn gyfyngedig i'r rhain)—
- (a) copi o'r cytundeb,
  - (b) copi o reolau'r safle (os oes rhai) ar gyfer y safle gwarchoddedig y gosodwyd y cartref symudol arno,
  - (c) manylion y ffi am y llain sy'n daladwy o dan y cytundeb,
  - (d) cyfeiriad anfon ymlaen y meddiannydd,
  - (e) mewn achos o fewn paragraff 9, gwybodaeth am y gofyniad a osodir yn rhinwedd is-baragraff (3) o'r paragraff hwnnw,
  - (f) manylion y comisiwn a fyddai'n daladwy gan y meddiannydd arfaethedig yn rhinwedd paragraff 9(4) neu 10(8),
  - (g) gwybodaeth am unrhyw ofynion a ragnodir mewn rheoliadau o dan baragraff 9(6) neu 10(10).
- (5) Caniateir i ddogfennau neu wybodaeth arall y mae'n ofynnol eu rhoi o dan y paragraff hwn gael eu rhoi i'r prynwr arfaethedig yn bersonol neu eu hanfon drwy'r post.
- (6) Caniateir i hawliad bod person wedi torri'r ddyletswydd o dan is-baragraff (2) neu (3) fod yn destun achos sifil yn yr un modd ag unrhyw hawliad arall mewn camwedd am dorri dyletswydd statudol.

#### *Rhoi cartref symudol yn anrheg*

- 12 (1) Os yw cytundeb yn gytundeb newydd, ar yr amod bod y meddiannydd wedi rhoi'r dystiolaeth berthnasol i'r perchennog, mae gan y meddiannydd hawl i roi'r cartref

*Statws* This is the original version (as it was originally enacted).

symudol, ac i aseinio'r cytundeb, i aelod o deulu'r meddiannydd (y “meddiannydd newydd”) heb gymeradwyaeth y perchennog.

- (2) Dyma'r dystiolaeth berthnasol—
    - (a) tystiolaeth, neu dystiolaeth o ddisgrifiad, a ragnodir mewn rheoliadau a wneir gan Weinidogion Cymru fod y person y mae'r meddiannydd yn bwriadu rhoi'r cartref symudol iddo, ac aseinio'r cytundeb iddo, yn aelod o deulu'r meddiannydd, neu
    - (b) unrhyw dystiolaeth foddhaol arall fod y person o dan sylw yn aelod o deulu'r meddiannydd.
  - (3) Rhaid i'r meddiannydd newydd, cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol, hysbysu'r perchennog ei fod wedi cael y cartref symudol a bod y cytundeb wedi ei aseinio iddo.
  - (4) Ni chaiff y perchennog ei gwneud yn ofynnol i unrhyw daliad gael ei wneud (boed i'r perchennog neu fel arall) mewn cysylltiad â rhoi'r cartref symudol, ac aseinio'r cytundeb, a grybwyllir yn is-baragraff (1).
  - (5) Caiff Gweinidogion Cymru drwy reoliadau ragnodi gofynion ynglŷn â gweithdrefnau y mae'n rhaid i'r perchennog, y meddiannydd neu'r meddiannydd newydd gydymffurfio â hwy mewn cysylltiad â rhoi'r cartref symudol, ac aseinio'r cytundeb, a grybwyllir yn is-baragraff (1).
- 13 (1) Os nad yw'r cytundeb yn gytundeb newydd, mae gan y meddiannydd hawl i roi'r cartref symudol, ac aseinio'r cytundeb, i aelod o deulu'r meddiannydd (y “meddiannydd arfaethedig”) heb gymeradwyaeth y perchennog—
- (a) os bydd y meddiannydd yn cyflwyno hysbysiad i'r perchennog (“hysbysiad o'r bwriad i roi'r cartref”) fod y meddiannydd yn bwriadu rhoi'r cartref symudol i'r meddiannydd arfaethedig, a
  - (b) os bodlonir yr amod cyntaf neu'r ail amod.
- (2) Yr amod cyntaf yw nad yw'r meddiannydd, o fewn y cyfnod o 21 o ddiwrnodau sy'n dechrau â'r dyddiad y cafodd y perchennog yr hysbysiad o'r bwriad i roi'r cartref (“y cyfnod o 21 o ddiwrnodau”), yn cael hysbysiad gan y perchennog fod y perchennog wedi gwneud cais i driwlynys am orchymyn yn atal y meddiannydd rhag rhoi'r cartref symudol, ac aseinio'r cytundeb, i'r meddiannydd arfaethedig (“gorchymyn gwrthod”).
- (3) Yr ail amod yw hyn—
- (a) o fewn y cyfnod o 21 o ddiwrnodau—
    - (i) bod y perchennog yn gwneud cais i driwlynys am orchymyn gwrthod, a
    - (ii) bod y meddiannydd yn cael hysbysiad o'r cais gan y perchennog, a
  - (b) bod y triwlynys yn gwrthod y cais.
- (4) Os bydd y perchennog yn gwneud cais i driwlynys am orchymyn gwrthod o fewn y cyfnod o 21 o ddiwrnodau ond nad yw'r meddiannydd yn cael hysbysiad o'r cais gan y perchennog o fewn y cyfnod hwnnw—
- (a) mae'r cais i'w drin fel pe bai heb ei wneud, a
  - (b) gan hynny mae'r amod cyntaf i'w drin fel pe bai wedi ei fodloni.
- (5) Rhaid i hysbysiad o'r bwriad i roi'r cartref gynnwys—
- (a) y dystiolaeth berthnasol o dan baragraff 12(2), a

- (b) unrhyw wybodaeth arall a ragnodir mewn rheoliadau a wneir gan Weinidogion Cymru.
- (6) O ran hysbysiad o'r bwriad i roi cartref neu hysbysiad o gais am orchymyn gwrthod—
  - (a) rhaid iddo fod mewn ysgrifen, a
  - (b) caniateir ei gyflwyno drwy'r post.
- (7) Dim ond ar un neu ragor o'r seiliau a ragnodir mewn rheoliadau a wneir gan Weinidogion Cymru y caniateir gwneud cais am orchymyn gwrthod; a rhaid i hysbysiad o gais am orchymyn gwrthod bennu ar ba sail neu seiliau y gwneir y cais.
- (8) Ni chaiff y perchennog ei gwneud yn ofynnol i unrhyw daliad gael ei wneud (boed i'r perchennog neu fel arall) mewn cysylltiad â rhoi'r cartref symudol, ac aseinio'r cytundeb, fel y crybwyllir yn is-baragraff (1).
- (9) Caiff Gweinidogion Cymru drwy reoliadau ragnodi gofynion ynglŷn â gweithdrefnau y mae'n rhaid i'r perchennog, y meddiannydd a'r meddiannydd arfaethedig neu'r person y rhoddir y cartref iddo gydymffurfio â hwy mewn cysylltiad â rhoi'r cartref symudol, ac aseinio'r cytundeb, fel y crybwyllir yn is-baragraff (1).

#### *Ail-leoli cartref symudol*

- 14 (1) Mae gan y perchennog hawl i'w gwneud yn ofynnol bod hawl y meddiannydd i osod y cartref symudol yn arferadwy am unrhyw gyfnod o ran llain arall sy'n ffurfio rhan o'r safle gwarchoddedig ("y llain arall")—
- (a) os bydd tribiwnlys, ar gais y perchennog, wedi ei fodloni bod y llain arall yn debyg yn fras i lain wreiddiol y meddiannydd a'i bod yn rhesymol gosod y cartref symudol ar y llain arall am y cyfnod hwnnw, neu
  - (b) os bydd angen i'r perchennog wneud gwaith trwsio hanfodol neu waith brys nad oes modd ei wneud ond os caiff y cartref symudol ei symud i'r llain arall am y cyfnod hwnnw, a naill ai—
    - (i) bod tribiwnlys, ar gais gan y perchennog, wedi ei fodloni ynglŷn â'r angen hwnnw ac wedi ei fodloni bod y llain arall yn debyg yn fras i lain wreiddiol y meddiannydd, neu
    - (ii) os yw'r brys ynglŷn â'r angen yn golygu ei bod yn anymarferol gwneud cais cyn i'r cartref symudol gael ei ail-leoli.
- (2) Mewn achos pan fo is-baragraff (ii) o baragraff (b) o is-baragraff (1) yn gymwys, rhaid i'r perchennog wneud cais ar unwaith i dribiwnlys ac os nad yw tribiwnlys wedi ei fodloni fel y crybwyllir yn is-baragraff (i) o'r paragraff hwnnw rhaid i'r perchennog sicrhau ar unwaith fod y cartref symudol yn dychwelyd i'r llain wreiddiol.
- (3) Os bydd y perchennog yn ei gwneud yn ofynnol i'r meddiannydd osod y cartref symudol ar y llain arall er mwyn i'r perchennog amnewid neu drwsio'r sylfaen y gosodwyd y cartref symudol arni, rhaid i'r perchennog sicrhau bod y cartref symudol yn dychwelyd i'r llain wreiddiol pan gwblheir y gwaith amnewid neu'r gwaith trwsio, os bydd y meddiannydd yn gofyn i'r perchennog wneud hynny neu os bydd tribiwnlys ar gais y meddiannydd yn gorchymyn i'r perchennog wneud hynny.
- (4) Rhaid i'r perchennog dalu'r holl gostau a threuliau yr eir iddynt gan y meddiannydd mewn cysylltiad â symud y cartref symudol yn ôl ac ymlaen i'r llain arall.

- (5) Yn y paragraff hwn a pharagraff 16 ystyr “gwaith trwsio hanfodol neu waith brys” yw—
- trwsio’r sylfaen y gosodwyd y cartref symudol arni,
  - gwaith neu waith trwsio y mae ei angen i gydymffurfio ag unrhyw ofynion cyfreithiol perthnasol, neu
  - gwaith neu waith trwsio mewn cysylltiad ag adfer ar ôl llifogydd, tirlithriad neu drychineb naturiol arall.

#### *Mwynhau’r cartref symudol yn ddidramgwydd*

- 15 Mae gan y meddiannydd hawl i fwynhau’r cartref symudol ynghyd â’r llain yn ddidramgwydd yn ystod cyfnod y cytundeb, yn ddarostyngedig i baragraffau 14 a 16.

#### *Hawl y perchennog i fynd i’r llain*

- 16 (1) Caiff y perchennog fynd i’r llain heb hysbysiad ymlaen llaw rhwng 9 am a 6 pm—
- i roi gohebiaeth ysgrifenedig, gan gynnwys post a hysbysiadau, i’r meddiannydd, a
  - i ddarllen unrhyw fesurydd gwasanaethau nwy, trydan, dŵr, carthffosiaeth neu wasanaethau eraill a ddarperir gan y perchennog.
- (2) Caiff y perchennog fynd i’r llain i wneud gwaith trwsio hanfodol neu waith brys ar ôl rhoi cymaint o hysbysiad i’r meddiannydd (boed mewn ysgrifen neu fel arall) ag sy’n rhesymol ymarferol o dan yr amgylchiadau.
- (3) Dim ond os yw’r perchennog wedi rhoi o leiaf 14 o ddiwrnodau clir o hysbysiad ysgrifenedig o ddyddiad ac amser yr ymweliad a’r rheswm drosto y caiff y perchennog fynd i’r llain am reswm heblaw’r un a bennir yn is-baragraff (1) neu (2) oni bai bod y meddiannydd wedi cytuno fel arall.
- (4) Nid yw’r hawliau a roddir gan y paragraff hwn yn ymestyn i’r cartref symudol.

#### *Y ffi am y llain*

- 17 (1) Dim ond yn unol â’r paragraff hwn y caniateir newid y ffi am y llain, naill ai—
- gyda chytundeb y meddiannydd, neu
  - os bydd tribiwnlys, ar gais y perchennog neu’r meddiannydd, o’r farn ei bod yn rhesymol i’r ffi am y llain gael ei newid a’i fod yn gwneud gorchymyn sy’n pennu swm y ffi newydd am y llain.
- (2) Rhaid i’r ffi am y llain gael ei hadolygu’n flynyddol ar ddyddiad yr adolygiad.
- (3) O leiaf 28 o ddiwrnodau clir cyn dyddiad yr adolygiad rhaid i’r perchennog roi hysbysiad ysgrifenedig i’r meddiannydd sy’n nodi cynigion o ran y ffi newydd am y llain.
- (4) Nid yw hysbysiad o dan is-baragraff (3) sy’n cynnig cynnydd yn y ffi am y llain yn effeithiol oni bai bod dogfen yn cyd-fynd ag ef sy’n cydymffurfio â pharagraff 23.
- (5) Os bydd y meddiannydd yn cytuno i’r ffi newydd arfaethedig am y llain, mae’n daladwy o ddyddiad yr adolygiad ymlaen.
- (6) Os na fydd y meddiannydd yn cytuno i’r ffi newydd arfaethedig am y llain—

- (a) caiff y perchennog neu'r meddiannydd wneud cais i dribiwnlys am orchymyn o dan is-baragraff (1)(b) sy'n pennu swm y ffi newydd am y llain,
  - (b) rhaid i'r meddiannydd barhau i dalu'r ffi gyfredol am y llain i'r perchennog hyd nes y cytunir ar y ffi newydd am y llain gan y meddiannydd neu y gwneir gorchymyn sy'n pennu swm y ffi newydd am y llain gan y tribiwnlys o dan is-baragraff (1)(b), ac
  - (c) mae'r ffi newydd am y llain yn daladwy o ddyddiad yr adolygiad ymlaen ond rhaid peidio â barnu bod y meddiannydd mewn ôl-ddyledion tan yr 28ain diwrnod ar ôl y dyddiad y cytunwyd ar y ffi newydd am y llain neu, yn ôl y digwydd, yr 28ain diwrnod ar ôl dyddiad gorchymyn y tribiwnlys sy'n pennu swm y ffi newydd am y llain.
- (7) Caniateir i gais o dan is-baragraff (6)(a) gael ei wneud unrhyw bryd ar ôl diwedd y cyfnod o 28 o ddiwrnodau sy'n dechrau â dyddiad yr adolygiad ond heb fod yn fwy na 3 mis ar ôl dyddiad yr adolygiad.
- (8) Mae is-baragraffau (9) i (12) yn gymwys os bydd y perchennog—
- (a) heb gyflwyno'r hysbysiad y gofynnir amdani o dan is-baragraff (3) erbyn yr amser yr oedd yn ofynnol ei gyflwyno, ond
  - (b) ar unrhyw adeg wedyn yn cyflwyno hysbysiad ysgrifenedig i'r meddiannydd sy'n nodi cynigion o ran ffi newydd am y llain.
- (9) Nid yw hysbysiad o dan is-baragraff (8)(b) sy'n cynnig cynnydd yn y ffi am y llain yn effeithiol oni bai bod dogfen yn cyd-fynd ag ef sy'n cydymffurfio â pharagraff 23.
- (10) Os bydd y meddiannydd (unrhyw bryd) yn cytuno i'r ffi arfaethedig am y llain, mae'n daladwy o'r 28ain diwrnod ar ôl y dyddiad y bydd y perchennog yn cyflwyno'r hysbysiad o dan is-baragraff (8)(b).
- (11) Os na fydd y meddiannydd wedi cytuno i'r ffi arfaethedig am y llain—
- (a) caiff y perchennog neu'r meddiannydd wneud cais i dribiwnlys am orchymyn o dan is-baragraff (1)(b) sy'n pennu swm y ffi newydd am y llain,
  - (b) rhaid i'r meddiannydd barhau i dalu'r ffi gyfredol am y llain i'r perchennog hyd nes y cytunir ar y ffi newydd am y llain gan y meddiannydd neu y gwneir gorchymyn sy'n pennu swm y ffi newydd am y llain gan tribiwnlys o dan is-baragraff (1)(b), ac
  - (c) os bydd y tribiwnlys yn gwneud gorchymyn o'r fath, mae'r ffi newydd am y llain yn daladwy o'r 28ain diwrnod ar ôl y dyddiad y bydd y perchennog yn cyflwyno'r hysbysiad o dan is-baragraff (8)(b).
- (12) Caniateir i gais o dan is-baragraff (11) gael ei wneud unrhyw bryd ar ôl diwedd y cyfnod o 56 o ddiwrnodau sy'n dechrau â'r dyddiad y bydd y perchennog yn cyflwyno'r hysbysiad o dan is-baragraff (8)(b) ond heb fod yn hwyrach na 4 mis ar ôl y dyddiad y bydd y perchennog yn cyflwyno'r hysbysiad hwnnw.
- (13) Caiff tribiwnlys ganiatáu i gais o dan is-baragraff (6)(a) neu (11)(a) gael ei wneud iddo y tu allan i'r terfyn amser a bennir yn is-baragraff (7) (yn achos cais o dan is-baragraff (6)(a)) neu yn is-baragraff (12) (yn achos cais o dan is-baragraff (11)(a)) os bydd wedi ei fodloni, o dan yr holl amgylchiadau, fod rhesymau da dros fethu â gwneud cais o fewn y terfyn amser cymwys a thros unrhyw ohirio ers hynny wrth wneud cais am ganiatâd i wneud y cais y tu allan i'r amser.
- (14) Rhaid peidio â thrin y meddiannydd fel pe bai mewn ôl-ddyledion—



- (a) pan fo is-baragraff (10) yn gymwys, tan yr 28ain diwrnod ar ôl y dyddiad y cytunir ar y ffi newydd am y llain, neu
  - (b) pan fo is-baragraff (11)(b) yn gymwys, tan yr 28ain diwrnod ar ôl y dyddiad y cytunir ar y ffi newydd am y llain neu, yn ôl y digwydd, yr 28ain diwrnod ar ôl dyddiad gorchymyn y tribiwnlys sy'n pennu swm y ffi newydd am y llain.
- (15) Mae is-baragraff (16) yn gymwys os bydd tribiwnlys, ar gais y meddiannydd, wedi ei fodloni—
- (a) nad oedd hysbysiad o dan is-baragraff (3) neu (8)(b) yn effeithiol o ganlyniad i is-baragraff (4) neu (9), ond
  - (b) bod y meddiannydd er hynny wedi talu'r ffi am y llain a gynigwyd yn yr hysbysiad i'r perchennog.
- (16) Caiff y tribiwnlys orchymyn i'r perchennog dalu i'r meddiannydd, o fewn y cyfnod o 21 o ddiwrnodau sy'n dechrau â dyddiad y gorchymyn, y gwahaniaeth rhwng—
- (a) y swm yr oedd yn ofynnol i'r meddiannydd ei dalu i'r perchennog am y cyfnod o dan sylw, a
  - (b) y swm y mae'r meddiannydd wedi ei dalu i'r perchennog am y cyfnod hwnnw.
- 18 (1) Wrth bennu swm y ffi newydd am y llain rhaid rhoi sylw yn benodol i'r canlynol—
- (a) unrhyw symiau a wariwyd gan y perchennog ers dyddiad yr adolygiad diwethaf ar welliannau—
    - (i) sydd er lles meddianwyr cartrefi symudol ar y safle gwarchoddedig,
    - (ii) a fu'n destun ymgynghori yn unol â pharagraff 22(1)(e) ac (f), a
    - (iii) nad yw mwyafrif o'r meddianwyr wedi anghytuno â hwy mewn ysgrifen neu, yn achos anghytuno o'r fath, y tribiwnlys, ar gais y perchennog, wedi gorchymyn y dylid eu cymryd i ystyriaeth wrth bennu swm y ffi newydd am y llain,
  - (b) unrhyw ddirywiad yng nghyflwr, ac unrhyw ostyngiad yn amwynder, y safle neu unrhyw dir cyfagos a feddiennir neu a reolir gan y perchennog ers y dyddiad y daeth yr is-baragraff hwn i rym (i'r graddau nad oes sylw wedi ei roi o'r blaen i'r dirywiad neu'r gostyngiad hwnnw at ddibenion yr is-baragraff hwn),
  - (c) unrhyw ostyngiad yn y gwasanaethau y mae'r perchennog yn eu darparu i'r safle, y llain neu'r cartref symudol, ac unrhyw ddirywiad yn ansawdd y gwasanaethau hynny, ers y dyddiad y daeth yr is-baragraff hwn i rym (i'r graddau nad oes sylw wedi ei roi o'r blaen i'r dirywiad neu'r gostyngiad hwnnw at ddibenion yr is-baragraff hwn), a
  - (d) unrhyw effaith uniongyrchol ar y costau sy'n daladwy gan y perchennog o ran cynnal a chadw neu reoli'r safle yn sgil deddfiad sydd wedi dod i rym ers dyddiad yr adolygiad diwethaf.
- (2) Ond rhaid peidio â rhoi sylw, wrth bennu swm y ffi newydd am y llain, i unrhyw gostau yr aed iddynt gan y perchennog ers dyddiad yr adolygiad diwethaf er mwyn cydymffurfio â'r darpariaethau a geir yn y Rhan hon nas cynhwyswyd yn Neddf Cartrefi Symudol 1983 fel yr oedd yn gymwys o ran Cymru cyn i'r Rhan hon ddod i rym.
- (3) Wrth gyfrifo faint yw mwyafrif o'r meddianwyr at ddibenion is-baragraff (1)(a)(iii) rhaid cymryd mai 1 meddiannydd yn unig sydd gan bob cartref symudol ac os oes mwy nag 1 meddiannydd cartref symudol, cymerir mai'r meddiannydd yw p'un

bynag ohonynt y mae'r meddianwyr yn cytuno arno neu, yn niffyg cytundeb, yr un y mae ei enw'n ymddangos gyntaf ar y cytundeb.

- (4) Mewn achos lle nad yw'r ffi am y llain wedi ei hadolygu o'r blaen, mae cyfeiriadau yn y paragraff hwn at ddyddiad yr adolygiad diwethaf i'w darllen fel cyfeiriadau at y dyddiad y cychwynnodd y cytundeb.
- 19 (1) Wrth bennu swm y ffi newydd am y llain, nid oes unrhyw gostau yr aed iddynt gan y perchennog mewn cysylltiad ag ehangu'r safle gwarchoddedig i'w cymryd i ystyriaeth.
- (2) Wrth bennu swm y ffi newydd am y llain, ni chaniateir rhoi sylw—
- (a) i unrhyw gostau yr aed iddynt gan y perchennog o ran cynnal achos o dan y Rhan hon neu'r cytundeb,
  - (b) i unrhyw ffi y mae'n ofynnol i'r perchennog ei thalu yn rhinwedd adran 6 neu 13, nac
  - (c) i unrhyw gostau yr aed iddynt gan y perchennog mewn cysylltiad â'r canlynol—
    - (i) unrhyw gamau a gymerwyd gan awdurdod lleol o dan adrannau 15 i 25, neu
    - (ii) collfarnu'r perchennog am drosedd o dan adran 18.
- 20 (1) Oni bai y byddai hynny'n afresymol, o roi sylw i baragraff 18(1), rhagdybir bod y ffi am y llain i gynyddu neu i ostwng yn ôl canran nad yw'n fwy na chanran unrhyw gynydd neu ostyngiad yn y mynegai prisiau defnyddwyr a gyfrifir drwy gyfeirio at y canlynol—
- (a) y mynegai diweddaraf, a
  - (b) y mynegai a gyhoeddwyd am y mis a syrthiodd 12 mis cyn y mis y mae'r mynegai diweddaraf yn cyfeirio ato.
- (2) Yn is-baragraff (1) ystyr “y mynegai diweddaraf”—
- (a) mewn achos pan fo'r perchennog yn cyflwyno hysbysiad o dan baragraff 17(3), yw'r mynegai diwethaf a gyhoeddwyd cyn y diwrnod y cyflwynir yr hysbysiad hwnnw, a
  - (b) mewn achos pan fo'r perchennog yn cyflwyno hysbysiad o dan baragraff 17(8)(b), yw'r mynegai diwethaf a gyhoeddwyd cyn y diwrnod yr oedd yn ofynnol i'r perchennog gyflwyno hysbysiad o dan baragraff 17(3).

*Rhwymedigaethau'r meddiannydd a rhwymedigaethau cyfatebol y perchennog*

- 21 (1) Rhaid i'r meddiannydd—
- (a) talu'r ffi am y llain i'r perchennog,
  - (b) talu i'r perchennog yr holl symiau sy'n ddyledus o dan y cytundeb o ran gwasanaethau nwy, trydan, dŵr, carthffosiaeth neu wasanaethau eraill a ddarperir gan y perchennog,
  - (c) cadw'r cartref symudol mewn cyflwr cadarn,
  - (d) cadw—
    - (i) y tu allan i'r cartref symudol, a
    - (ii) y llain, gan gynnwys pob ffens ac adeilad allanol sy'n perthyn iddi ac i'r cartref symudol, neu a fwynheir gyda hwy, mewn cyflwr glân a chymen, ac

- (e) os bydd y perchennog yn gofyn, rhoi tystiolaeth ddogfennol i'r perchennog o unrhyw gostau neu dreuliau y bydd y meddiannydd yn gofyn am ad-daliad yn eu cylch.
- (2) Rhaid i'r perchennog beidio â gwneud unrhyw beth na pheri i unrhyw beth gael ei wneud—
  - (a) a allai effeithio'n andwyol ar allu'r meddiannydd i gyflawni'r rhwymedigaeth o dan is-baragraff (1)(c) neu a allai atal y meddiannydd rhag gwneud gwelliannau mewnol i'r cartref symudol nac ymyrryd â gallu'r meddiannydd i wneud hynny, na
  - (b) a allai effeithio'n andwyol ar allu'r meddiannydd i gyflawni'r rhwymedigaethau o dan is-baragraff (1)(d) neu a allai atal y meddiannydd rhag gwneud gwelliannau allanol i'r cartref symudol nac ymyrryd â gallu'r meddiannydd i wneud hynny.
- (3) Nid yw is-baragraff (2) yn awdurdodi'r meddiannydd i wneud gwaith ar y cartref symudol a waharddwyd gan delerau'r cytundeb neu gan neu o dan unrhyw ddeddfiad.
- (4) Os yw telerau'r cytundeb yn caniatáu i waith ar y cartref symudol gael ei wneud â chaniatâd y perchennog yn unig, rhaid peidio â dal y caniatâd hwnnw yn ôl yn afresymol.

#### *Rhwymedigaethau eraill y perchennog*

- 22 (1) Rhaid i'r perchennog—
- (a) os bydd y meddiannydd yn gofyn, ac os bydd y meddiannydd yn talu tâl nad yw'n fwy na £30, roi manylion ysgrifenedig cywir am y canlynol—
    - (i) maint y llain a'r sylfaen y gosodwyd y cartref symudol arni, a
    - (ii) lleoliad y llain a'r sylfaen o fewn y safle gwarchoddedig,a rhaid i'r manylion gynnwys mesuriadau rhwng pwyntiau gosod y gellir eu hadnabod ar y safle gwarchoddedig a'r llain a'r sylfaen,
  - (b) os bydd y meddiannydd yn gofyn, rhoi tystiolaeth ddogfennol (yn ddi-dâl) i ategu ac i esbonio—
    - (i) unrhyw ffi newydd am y llain,
    - (ii) unrhyw daliadau am wasanaethau nwy, trydan, dŵr, carthffosiaeth neu wasanaethau eraill sy'n daladwy gan y meddiannydd i'r perchennog o dan y cytundeb, a
    - (iii) unrhyw daliadau, costau neu dreuliau eraill sy'n daladwy gan y meddiannydd i'r perchennog o dan y cytundeb,
  - (c) bod yn gyfrifol am drwsio'r sylfaen y gosodwyd y cartref symudol arni ac am gynnal unrhyw wasanaethau nwy, trydan, dŵr, carthffosiaeth neu wasanaethau eraill a ddarperir gan y perchennog i'r llain neu i'r cartref symudol,
  - (d) cadw'r rhannau hynny o'r safle gwarchoddedig, gan gynnwys ffyrdd mynediad, ffensys terfyn y safle a choed, nad ydynt yn gyfrifoldeb i feddiannydd unrhyw gartref symudol a osodwyd ar y safle gwarchoddedig, mewn cyflwr glân a chymen,
  - (e) ymgynghori â'r meddiannydd ynghylch gwelliannau i'r safle gwarchoddedig yn gyffredinol, ac yn arbennig ynghylch y rhai y mae'r perchennog yn dymuno iddynt gael eu cymryd i ystyriaeth wrth bennu swm unrhyw ffi newydd am y llain, ac

- (f) ymgynghori â chymdeithas trigolion gymwys (os oes un) neu (fel arall) â meddianwyr cartrefi symudol a osodwyd ar y safle gwarchoddedig, ynghylch pob mater sy'n ymwneud â gweithredu a rheoli'r safle gwarchoddedig, gwelliannau iddo, neu unrhyw newid arfaethedig yn ei ddefnydd ac a allai effeithio ar y meddianwyr naill ai'n uniongyrchol neu'n anuniongyrchol.

(2) At ddibenion is-baragraff (1)(e), ystyr “ymgynghori” â'r meddiannydd yw—

- (a) rhoi o leiaf 28 o ddiwrnodau clir o hysbysiad ysgrifenedig i'r meddiannydd am y gwelliannau arfaethedig sydd—
- (i) yn disgrifio'r gwelliannau arfaethedig a sut y byddant o les i'r meddiannydd yn y tymor hir a'r tymor byr,
  - (ii) yn manylu ar sut y gellid effeithio ar y ffi am y llain y tro nesaf y caiff ei hadolygu, a
  - (iii) yn datgan pryd a ble y caiff y meddiannydd gyflwyno sylwadau am y gwelliannau arfaethedig, a
- (b) cymryd i ystyriaeth unrhyw sylwadau a gyflwynir gan y meddiannydd ynghylch y gwelliannau arfaethedig, yn unol â pharagraff (a)(iii), cyn ymgymryd â hwy.

(3) At ddibenion is-baragraff (1)(f), ystyr “ymgynghori” â chymdeithas trigolion gymwys yw—

- (a) rhoi o leiaf 28 o ddiwrnodau clir o hysbysiad ysgrifenedig i'r gymdeithas neu'r meddianwyr am y materion y cyfeirir atynt yn is-baragraff (1)(f) sydd—
- (i) yn disgrifio'r materion a sut y gallent effeithio ar y meddianwyr naill ai'n uniongyrchol neu'n anuniongyrchol yn y tymor hir a'r tymor byr, a
  - (ii) yn datgan pryd a ble y caiff y gymdeithas neu'r meddianwyr gyflwyno sylwadau am y materion, a
- (b) cymryd i ystyriaeth unrhyw sylwadau a gyflwynir gan y gymdeithas neu'r meddianwyr, yn unol â pharagraff (a)(ii), cyn bwrw ymlaen â'r materion.

23 Rhaid i'r ddogfen y cyfeirir ati ym mharagraff 17(4) a (9)—

- (a) bod ar unrhyw ffurf a ragnodir gan Weinidogion Cymru drwy reoliadau,
- (b) pennu canran unrhyw gynnydd neu ostyngiad yn y mynegai prisiau defnyddwyr a gyfrifwyd yn unol â pharagraff 20,
- (c) esbonio effaith paragraff 17,
- (d) pennu'r materion y mae'r swm a gynigir ar gyfer y ffi newydd am y llain i'w priodoli iddynt,
- (e) cyfeirio at rwymedigaethau'r meddiannydd ym mharagraff 21(1)(c) i (e) ac at rwymedigaethau'r perchennog ym mharagraff 22(1)(c) a (d), ac
- (f) cyfeirio at rwymedigaethau'r perchennog ym mharagraff 22(1)(e) ac (f) (fel y maent wedi eu glosio gan baragraff 22(2) a (3)).

*Enw a chyfeiriad y perchennog*

- 24 (1) Rhaid i'r perchennog roi gwybod i'r meddiannydd ac unrhyw gymdeithas trigolion gymwys, drwy hysbysiad, am y chyfeiriad yng Nghymru neu Loegr lle caniateir i hysbysiaidau (gan gynnwys hysbysiaidau achosion) gael eu cyflwyno i'r perchennog gan y meddiannydd neu gan gymdeithas trigolion gymwys.

- (2) Os bydd y perchennog yn methu cydymffurfio ag is-baragraff (1), yna (yn ddarostyngedig i is-baragraff (5)) mae unrhyw swm sy'n ddyledus gan y meddiannydd i'r perchennog o ran y ffi am y llain i'w drin at bob diben fel pe na bai'n ddyledus gan y meddiannydd i'r perchennog ar unrhyw adeg cyn i'r perchennog gydymffurfio ag is-baragraff (1).
- (3) Os bydd y perchennog yn unol â'r cytundeb yn rhoi unrhyw hysbysiad ysgrifenedig i'r meddiannydd neu i gymdeithas trigolion gymwys, rhaid i'r hysbysiad gynnwys yr wybodaeth a ganlyn—
- (a) enw a chyfeiriad y perchennog, a
  - (b) os nad yw'r cyfeiriad hwnnw yng Nghymru nac yn Lloegr, cyfeiriad yng Nghymru neu Loegr lle y caniateir i hysbysiadau (gan gynnwys hysbysiadau achosion) gael eu cyflwyno i'r perchennog.
- (4) Yn ddarostyngedig i is-baragraff (5)—
- (a) pan fo'r meddiannydd neu gymdeithas trigolion gymwys yn cael hysbysiad o'r fath, ond
  - (b) nid yw'r hysbysiad hwnnw'n cynnwys yr wybodaeth y mae'n ofynnol ei chynnwys ynddo yn rhinwedd is-baragraff (3),
- mae'r hysbysiad i'w drin fel pe na bai wedi ei roi hyd nes y bydd y perchennog yn rhoi'r wybodaeth i'r meddiannydd neu'r gymdeithas trigolion gymwys o ran yr hysbysiad.
- (5) Nid yw swm na hysbysiad o fewn is-baragraff (2) neu (4) i'w trin fel pe baent wedi eu crybwyll o ran unrhyw amser pan fo penodiad mewn grym, yn rhinwedd gorchymyn gan unrhyw lys neu driwlynys, ar gyfer derbynnydd neu reolwr y mae ei swyddogaethau'n cynnwys derbyn oddi wrth y meddiannydd y ffi am y llain, taliadau am wasanaethau a ddarparwyd neu daliadau eraill.
- (6) Nid oes dim yn is-baragraffau (3) i (5) yn gymwys i unrhyw hysbysiad sy'n cynnwys hawliad y mae paragraff 25(1) yn gymwys iddo.
- 25 (1) Os bydd y perchennog yn gwneud unrhyw hawliad i'r meddiannydd dalu'r ffi am y llain, neu o ran gwasanaethau a ddarparwyd neu daliadau eraill, rhaid i'r hawliad gynnwys—
- (a) enw a chyfeiriad y perchennog, a
  - (b) os nad yw'r cyfeiriad hwnnw yng Nghymru nac yn Lloegr, cyfeiriad yng Nghymru neu Loegr lle y caniateir i hysbysiadau (gan gynnwys hysbysiadau achosion) gael eu cyflwyno i'r perchennog.
- (2) Yn ddarostyngedig i is-baragraff (3)—
- (a) pan fo'r meddiannydd yn cael hawliad o'r fath, ond
  - (b) nid yw'r hawliad hwnnw'n cynnwys yr wybodaeth y mae'n ofynnol ei chynnwys ynddo yn rhinwedd is-baragraff (1),
- mae'r swm a hawlir i'w drin at bob diben fel pe na bai'n ddyledus gan y meddiannydd i'r perchennog ar unrhyw adeg cyn i'r perchennog roi'r wybodaeth honno i'r meddiannydd o ran yr hawliad.
- (3) Nid yw'r swm a hawlir i'w drin fel pe bai'n ddyledus o ran unrhyw amser pan fo penodiad mewn grym, yn rhinwedd gorchymyn gan unrhyw lys neu driwlynys, ar gyfer derbynnydd neu reolwr y mae ei swyddogaethau'n cynnwys derbyn oddi wrth y meddiannydd y ffi am y llain, taliadau am wasanaethau a ddarparwyd neu daliadau eraill.